



Technical Translation

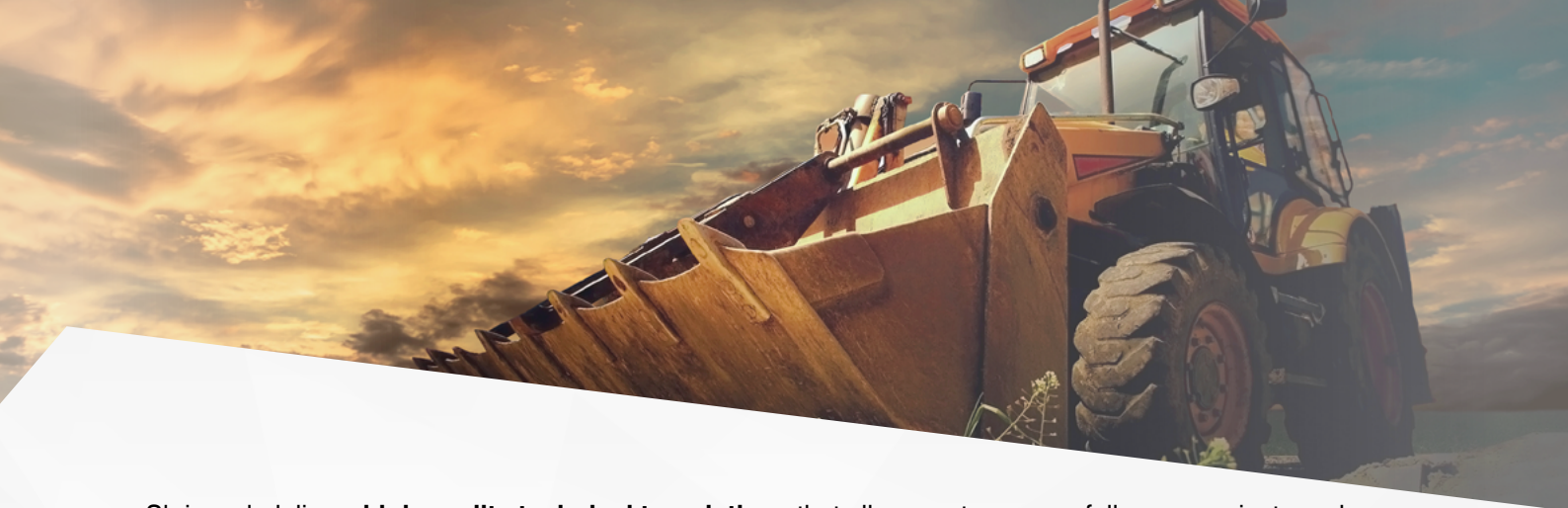
- Translators with technical and engineering degrees
- Specialized glossaries related to heavy machinery and industrial equipment

- Specialized software localization division
- High level quality assurance
- ISO 9001:2008 and EN 17100 certification

More than...
50 languages
3,500 linguists
300 highly experienced staff
200 million words translated yearly in 400 language combinations

Austria, Belgium, Brazil, Bulgaria, China, Czech Republic, Estonia, Germany, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Russia, Slovakia, UK, USA


SKRIVANEK



Skrivanek delivers **high quality technical translations** that allow you to successfully communicate and compete in global markets. Our tech translators are among the best specialist linguists in their chosen field, and they are guided at all times by Skrivanek's stringent quality assurance and best practice policies to ensure high standard product documentation and materials. So, whether you work in **construction, heavy machinery, industrial equipment or engineering** Skrivanek has the expertise you need.

Skrivanek's specialized translation teams are ready to **meet all of your technical translation and localization needs**: manuals, technical documentation, websites, data sheets, installation guides, user interface, user assistance, help files, etc. As for your marketing materials, our dedicated technical marketing department can assemble a team of industry-specific experts possessing the technical background and fluent style you require, or we can discuss full transcreation of your marketing materials.

SKRIVANEK'S TECH TRANSLATORS

Our reputation is built on the use of specialized **translators with subject-specific technical degrees**. All are rigorously tested, trained and continuously monitored, guaranteeing that your products and services are always accurately represented.

Our minimum requirements are:

- At least 2 years of translation experience combined with a relevant university degree.
- At least 5 years of translation experience and related educational degrees, to be considered a senior translator.
- Specialized knowledge from education or work experience in the tech industry.
- Native speaker status in the target language.

QUALITY ASSURANCE: 100% ACCURACY AS A GIVEN

Our multi-faceted resources ensure accuracy:

- Our translators often have a **degree in their technical discipline** and an additional degree in linguistics.
- We facilitate **close cooperation between translators and industry professionals** so that our translators have instant access to current industry knowledge and terminology.
- Our terminology management includes CAT tools to support consistency and 100% accuracy, saving time and money in the translation of all documents, but especially large, repetitive ones.
- We work with you to develop client-specific glossaries.
- We maintain extensive reference libraries and **terminology databases**.

TECHNOLOGIES

Translation today is a process involving multiple countries, languages, media, professionals, and documents.

A single, overseeing 'brain' is needed to **achieve efficient, unified language messaging worldwide**. This is exactly the role that Skrivanek's Translation Management System (TMS) fulfils.

Skrivanek's TMS **tracks your customized workflow** from start to finish with the ability to provide timeline information at any point, it centralizes your language translation memory (TM), and contains terminology lists and glossaries, with easy system access for all parties involved.

YOUR KEY BENEFITS:

- A single contact point: thanks to our **extensive branch structure** we give you access to native speaking linguists all over the world, while your order is processed in-country with local project managers, QA specialists, and native linguists and specialists.
- **Clear, quick and friendly communication**: our dedicated staff will do everything possible to ensure your satisfaction.
- **We keep our promises**: from the start, we are honest with you and our proposals are clear and realistic.
- **Tailored solutions**: our project manager will create an individual workflow for your project and take personal responsibility for its fulfillment.
- **The latest technology and methods**: We are committed to constantly streamlining our processes for optimal efficiency and accuracy.

OUR CLIENTS:

KOBELCO

ZEPPELIN CAT

SANDVIK

Continental

ŠKODA
ŠKODA MACHINE TOOL a.s.

BENTELER

DOOSAN Bobcat

CONTACT US

Europe: +420 546 212 294
UK : 0800 211 8577
USA: +1 212 858 7561

info@skrivanek.com

www.skrivanek.com